

# Termometro Clinico

## ECOLOGICO SENZA MERCURIO

### UN NUOVO LIQUIDO TERMOMETRICO ATOSSICO

Come liquido termometrico viene impiegata una lega di gallio, indio e stagno completamente atossica. Il termometro va conservato a temperatura non inferiore ai  $-10^{\circ}\text{C}$  non superiore a  $+42^{\circ}\text{C}$ . I termometri clinici in vetro a dilatazione di gallio senza mercurio sono termometri analogici a massima per la misurazione della temperatura corporea. Sono prodotti e testati secondo la norma EN 12470 Termometri clinici.

Parte 1: Termometri a dilatazione di liquido metallico in vetro con dispositivo di massimo.

### APPLICAZIONE

Prima di iniziare la misurazione accertarsi che la colonnina di liquido sia al di sotto della prima tacca numerata  $35^{\circ}\text{C}$ . Applicare il termometro a seconda del tipo di misurazione (rettale, orale, ascellare). Dopo ca. 4 min il termometro avrà rilevato la temperatura corporea e sarà possibile leggerla. Al termine della misurazione il liquido termometrico deve essere riportato al di sotto della prima tacca numerata. Dato il ridotto peso del liquido, la colonnina deve essere abbassata scuotendo il termometro più volte (muovendo rapidamente il polso). Il termometro è dotato di un involucro in vetro igienico ed ermetico e può essere disinfettato un numero illimitato di volte. La temperatura della soluzione detergente e disinfettante non deve superare i  $42^{\circ}\text{C}$ .

### ESECUZIONE DELLE MISURAZIONI

#### Misurazione rettale (ano).

Introdurre il bulbo del termometro (sonda) nell'ano (ca. 2 cm); all'estremità del bulbo è possibile applicare un po' di crema per la pelle o olio per neonati.

#### Misurazione orale (bocca).

La misurazione orale fornisce risultati rapidi e precisi. Il bulbo del termometro deve essere posizionato a destra o a sinistra della radice della lingua in corrispondenza di uno dei due molari.

**NON USARE QUESTO SISTEMA CON I NEONATI!**

#### Misurazione ascellare (braccio).

La misurazione ascellare viene utilizzata piuttosto spesso. Il bulbo del termometro deve essere posizionato nella cavità ascellare esercitando pressione con il braccio.

### AVVERTENZE IMPORTANTI

1. Per evitare errori, il tempo di misurazione non deve essere inferiore a 4 minuti.
2. Dopo la doccia o il bagno, aspettare almeno per mezz'ora prima di misurare la temperatura.
3. Se vi è stato un calo o aumento improvviso della temperatura.
4. Prima di iniziare la misurazione accertarsi che la colonnina di liquido sia al di sotto della prima tacca numerata di  $35^{\circ}\text{C}$ .
5. Pulire il termometro dopo ogni utilizzo lavandolo delicatamente con acqua e sapone.
6. Tenete una copia scritta delle letture fatte da dare al vostro medico.
7. Il termometro non è progettato per essere usato con i neonati o come termometro basale!

### NEONATI E BAMBINI

Si consiglia di misurare la temperatura sotto il braccio o all'inguine, come spiegato sopra, e non in bocca! Assicurarsi che il termometro sia tenuto in posizione, delicatamente ma con fermezza per almeno 4 minuti. Neonati e bambini devono sedersi o sdraiarsi per garantire misurazioni corrette.

Per tutti i termometri il produttore ha accertato il rispetto del margine di errore prescritto di  $(1/10)^{\circ}\text{C}$ .

### SMALTIMENTO

Non gettare nei rifiuti urbani ma conferire alle piattaforme di raccolta differenziata.

#### Fabbricante:

Wuxi Medical Instrument Factory  
Address: No.86 Dongjie, Zhangjing,  
Xibei Town, Wuxi City,  
Jiangsu, 214194 China.

#### Rappresentante Europeo:

Lotus Global Co., Ltd  
Address: 15 Alexandra Road,  
London  
UK nw80DP

#### Distributore:

FLAEM NUOVA S.p.A.  
Via Colli Storici, 221  
25015 S. Martino della Battaglia  
(Brescia) – ITALY  
www.flaemnuova.it

# Clinical Thermometer

## ECOLOGICAL MERCURY FREE

### A NEW NONTOXIC THERMOMETER LIQUID

An alloy of gallium, indium and tin is used as the thermometer liquid. It is completely non-toxic. The thermometer must be stored at a temperature no lower than -10 °C and no higher than +42 °C. Mercury-free gallium-in-glass clinical thermometers are analogue maximum thermometers for measuring body temperature. They are manufactured and tested in accordance with the requirements Standard EN 12470 Clinical thermometers, Part 1: Metallic liquid-in-glass thermometers with maximum device.

### APPLICATION

Before taking a temperature, make sure that the indicator liquid is below the first numbered mark 35 °C. Position the thermometer according to the type of measurement site (rectal, oral, axillary). After about 4 min the thermometer will have measured the body temperature and can be read. At the end of the measurement the thermometer liquid must be brought back down below the first numbered mark. Given the light weight of the liquid, to do so requires shaking the thermometer a number of times (with quick flicks of the wrist). The thermometer has a hygienic outer glass sheath and can be disinfected an unlimited number of times. The temperature of the cleaning and disinfectant solution must not exceed 42 °C.

### TAKING TEMPERATURES

#### Rectal measurement (anus).

Insert the thermometer bulb (probe) in the anus (approx. 2 cm): a little skin cream or baby oil can be applied at the tip of the bulb.

#### Oral measurement (mouth).

Oral measurement is the method preferred by doctors and provides fast, accurate readings. The thermometer bulb must be placed under the tongue on the left or right side, near one of the two back molars.

**DO NOT USE THIS METHOD FOR INFANTS OR YOUNG CHILDREN!**

#### Axillary measurement (underarm).

Underarm measurements are used fairly often. The thermometer bulb must be positioned in the armpit and held in place by exerting pressure with the arm.

### SPECIAL RULES FOR TAKING TEMPERATURES

1. To avoid inaccurate readings, allow at least 4 minutes for the measurement.
2. Delay taking temperature for half an hour after showering or bathing.
3. If there has been a sudden drop or rise in temperature, retake the temperature more frequently.
4. Always shake the metallic liquid down to 35°C or below before each use.
5. Clean the thermometer after every use by washing gently in lukewarm water and detergent. Rinse well.
6. Keep a written record of readings and times taken to give to your doctor.
7. The thermometer is not designed for use in premature babies or as ovulation thermometer!

### INFANTS AND CHILDREN

Take the temperature under the arm or in the groin as explained above, and not in the mouth!

Ensure that the temperature is held in position gently but firmly for at least 4 minutes.

Infants and children should sit or lie down to ensure correct measuring.

The manufacturer has verified the compliance of all thermometers with the prescribed margin of error of (1/10) °C.

### DISPOSAL

Do not dispose of in municipal waste but give platforms collection.

#### Manufacturer:

Wuxi Medical Instrument Factory  
Address: No.86 Dongjie, Zhangjing,  
Xibei Town, Wuxi City,  
Jiangsu, 214194 China.

#### European representative:

Lotus Global Co., Ltd  
Address: 15 Alexandra Road,  
London  
UK nw80DP

#### Distributor:

FLAEM NUOVA S.p.A.  
Via Colli Storic, 221  
25015 S. Martino della Battaglia  
(Brescia) – ITALY  
www.flaemnuova.it

